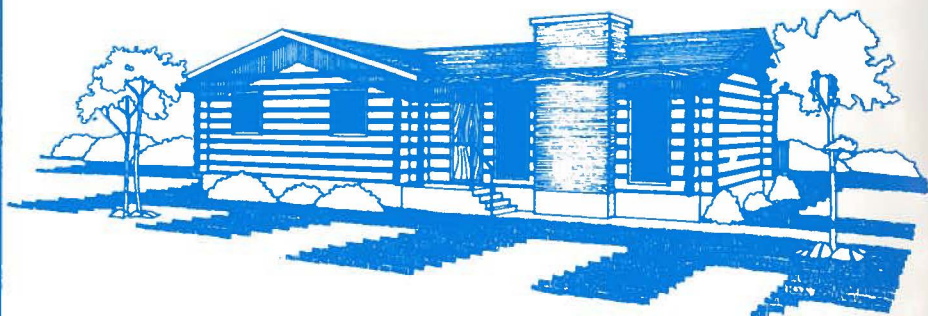


KANADAN-SUOMALAISTEN
XLIV
SUURJUHLAT



FINNISH-CANADIAN 44th GRAND FESTIVAL
CALGARY, ALBERTA — JULY 15-17, 1983





ABT WINDOWS LTD.

1212 - 38th Avenue N.E.

Calgary, Alberta

277-6820

- ★ *Custom Crafted Log Homes*
- ★ *Sunroom Enclosures*
- ★ *Bay & Bow Windows*
- ★ *Wooden Casement Windows*

Antero Tikkanen ja
Larry Paavola
toivottavat suomalaiset tervetulleiksi
Suurjuhlille Calgaryyn.

Tervetuloa/Welcome to
SUURJUHLILLE '83
FINNISH-CANADIAN
GRAND FESTIVAL '83

JUHLATOIMIKUNTA
FESTIVAL COMMITTEE

Puheenjohtaja	Veli Niinimaa	Chairman
Rahastonhoitaja	Helka Rajala	Treasurer
Tilintarkastaja	Tuula French	Auditor
Sihteerit	Pirkko Ahonen	Secretaries
	Tuire Karbalai	
	Outi McEachern	

Kulttuuri- ja ohjelmakomitea/Cultural and Program Committee

Puheenjohtaja	Ritva Elder	Chairman
Taidenayttely	Raija Wasenius	Arts & Crafts
	Seija Claassen	
	Ritva Creiger	
Hengellinen ohjelma	Aino Soini	Religious program
	Vuokko Haapa-aho	
Musiikki	Mervi Keinonen	Music
Kansantanhut	Kati Väisänen	Folk Dancing
Voimistelu	Liz Kuitunen	Gymnastics

Tanssikomitea/Dance Committee

Puheenjohtajat	John and Joan Koivuneva
	Seppo ja Aulikki Heikkilä; Walter ja Mary Elliot; Juha Tamminen

Urheilukomitea/Sports Committee

Puheenjohtaja	Eric Luoma	Chairman
Yleisurheilu	Antti Haapa-aho	Track & Field
	Allan Kuitunen	
	Neville Lyons	
	Alvin ja Seija Sippola	
Pesäpallo	Tapio Keskitalo	Baseball
Ammunta	Lasse Majamaa	Shooting
	Mikko Pyykönen	
Lentopallo	Arne Osterberg	Volleyball
Saappaan- ja nuolenheitto	Pekka Rajala	Darts/Boot Throwing
Trophies:	Matthew Komulainen	

Tiedotuskomitea/Advertising Committee

Puheenjohtaja	Veli Niinimaa
	Raija Grochowski; Leif Fredf; Henry Pylväinen; Pirkko Rafaat;
	Ritva Creiger; Jan-Hakan Greik

Korkealaatuista

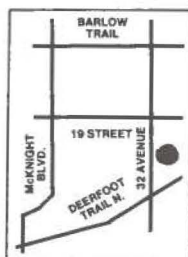
AITOA NAHKAA

Suomesta



 **finlandia
design ltd.**

1825 - 32 Ave. N.E. 277-1325





MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER

MESSAGE DU PREMIER MINISTRE



I am pleased to send greetings to all participants in the Forty-fourth Finnish Canadian Festival in Calgary.

Under its Multiculturalism Program, the Government of Canada encourages its many ethnocultural communities to maintain their cultural heritage. I congratulate the Finnish community on its determination and success in keeping Finnish culture alive in Canada.

My best wishes to all for a joyous festival.

O t t a w a
1 9 8 3

Tasavallan Presidentin tervehdys Kanadan suomalaisten
siirtolaisten 44. suurjuhlille Calgaryssa 15.-17.7.1983



Kanadan suomalaisen siirtokunnan viettäessä 44. suur-
juhliaan Calgaryssa haluan esittää kiitokseni siitä
arvokkaasta työstä, jota Kanadaan muuttaneet suomalai-
set ovat tehneet välittäessään entisen kotimaansa perin-
teitä ja suomalaisuutta kanssaihmisilleen uudessa yhteis-
kunnassaan. Tällä toiminnalla on ollut oma osuutensa
maittemme välisten hyvien suhteitten ylläpitämisessä.
Siirtolaisten aktiivinen yhteistoiminta on auttanut
myös siirtolaistemme jälkeläisiä tutustumaan suomalaiseen
kulttuuriin ja isiensä maahan.

Lähetän lämpimän tervehdykseni suurjuhliin osallistuville
sekä kaikille Kanadan suomalaisille.

A stylized, handwritten signature in dark ink, consisting of several fluid, connected strokes.

**TOIVOTAMME PARHAINTA ONNEA
JA MENESTYSTÄ SUURJUHLILLE**

PORT ARTHUR 1962



finlandia club of port arthur

314 Bay St., Thunder Bay, Ontario, P7B 1S1

Tel. 344-7081



**314 BAY STREET
THUNDER BAY, ONTARIO**

Telephone 345-8323

HILTO
RESTAURANT LTD.

Established - 1918

Kun tarvitsette apua
matkajärjestelyissä
ottakaa yhteys meihin:

**THUNDER COUNTRY
TRAVEL**

*Charter-lentoja Suomeen
Opastettuja matkoja Suomeen
Ryhmämatkoja*

Palvelemme teitä suomenkielellä.

**Soittakaa Paulalle, Elissalle
tai Rosemarylle.**



301 Bay St., Thunder Bay
Ontario, Canada P7B 1R9
(807) 345-5432

Telex 073-4670



"ORIGINAL
FINNISH
TRADITION"



OPEN 7 DAYS A WEEK
9:00 AM UNTIL 12:00 MIDNIGHT

No Appointment Necessary

CORNER OF HIGH & OLIVER ROAD

344-6761

379 OLIVER RD

INCOME TAX PREPARATION

**Yksityiset, yksityisyrittäjät
ja liikkeet**

Avoinna:
Maanantai-perjantai 10-10
Lauantai 10-4

MARK TUOMOLA
B.A.

191 Eglinton Ave. E.
Huone 206
Puh. 488-1801
(Perustettu v. 1973)

Alberta



Message from Premier Lougheed

On behalf of the Government of Alberta, I am pleased to extend greetings to the many participants in the Finnish Canadian 44th Grand Festival. I know this memorable occasion will prove an excellent opportunity to renew old acquaintances and meet new friends.

Canada is a favoured land, in that we enjoy a rich and varied culture resulting from the settlement in this country of many different ethnic groups. The Finnish Canadians have made a unique contribution to this mosaic, and Canada as a whole is a richer nation because of the special values, skills and customs that have come to us from Finland.

I know you will be focusing on both your heritage and your aspirations for the future as you participate in this 44th Grand Festival — and I want to express my sincere good wishes to all of you for a most successful and enjoyable celebration.

A large, stylized handwritten signature of Peter Lougheed. The signature is written in dark ink and is quite fluid, with a large loop at the end.

Peter Lougheed



THE CITY OF CALGARY
OFFICE OF THE MAYOR

RALPH KLEIN
MAYOR



It is with a great deal of pleasure that I welcome all participants and guests to the Finnish Canadian 44th Grand Festival being held in our city.

Our city is blessed with peoples from many countries and backgrounds, and it is events such as this that help to preserve and sustain our rich cultural heritage.

The Finnish Canadian Festival Organizing Committee is to be congratulated for their hard work in organizing an event of this magnitude that brings over 5,000 participants from all across Canada as well as from Finland.

I wish everyone the best for a successful Festival and I invite you all to enjoy your stay in Calgary.

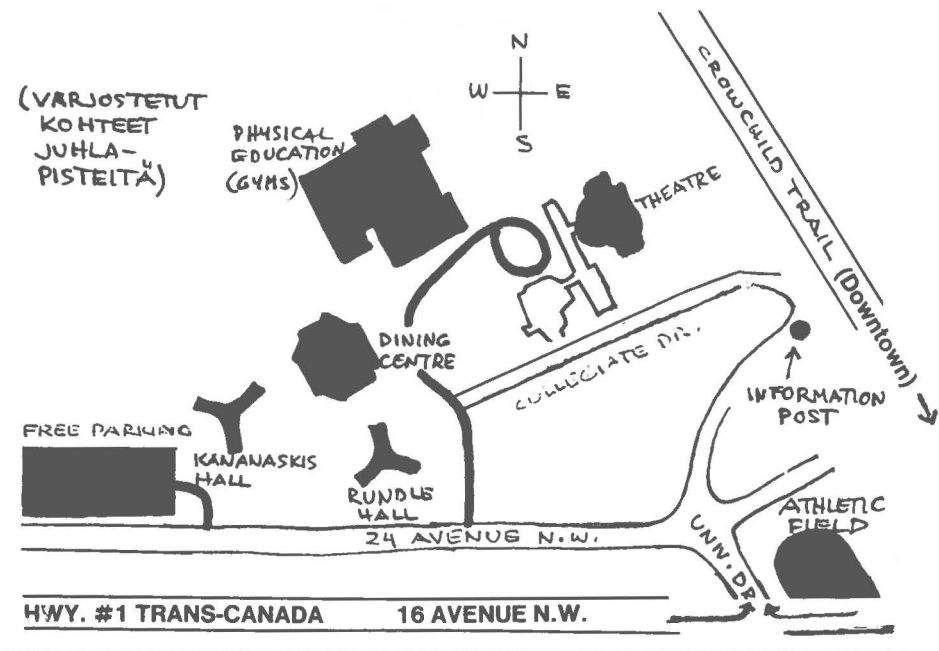


Ralph Klein
MAYOR

CALGARY
Site of the 1988
Olympic Winter Games



CALGARYN YLIOPISTOALUE



CALGARYN KAUPUNGIN KARTTA

(Kaupunkialue on vain osittain esillä)





SUOMI-SEURA R.Y:N tervehdys

Tervehdys kesäisestä Helsingistä!

Toivotamme antoisaa ja viihtyisää yhdessäoloa kaikille Kanadan suomalaisten suurjuhlille Calgaryyn 1983 kokoontuneille.

Tuokoon aitosuomalainen kesäjuhla-tunnelma teille voimaa ja virkistystä vielä kauaksi arkipäivääinkin nykyisillä kotitan-huillanne.

SUOMI-SEURA R.Y.

Osmo Kalliala

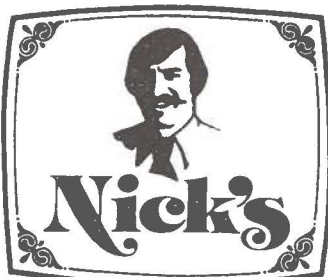
Tauri Aaltio

“Suomen Silta — Silta Suomeen”



Suurjuhlien juhlapuheen pitää
PERTTI SALOLAINEN
Eduskunnan valtiovarainvaliokunnan puheenjohtaja

Pertti Salolainen, kauppatieteitten maisteri, on ollut eduskunnassa vuodesta 1970 Kansallisen Kokoomuksen edustajana. Vuosina 1966-69 Salolainen toimi Yleisradion Lontoon kirjeenvaihtajana. Hän oli myöskin STK:n johtaja vuosina 1970-75. Luonnonsuojelu, uinti ja tennis kuuluvat juhlapuhujamme vapaa-ajan harrastuksiin.



NICK'S
STEAK HOUSE
& PIZZA

2430 Crowchild Trail N.W.
(across from McMahon Stadium - East)

282-9278

Hours of Operation
Monday-Thursday
11:20 a.m.-1:30 a.m.
Friday 11:30 a.m.-2:30 a.m.
Saturday 12 noon-2:30 a.m.
Sunday 12 noon-12:30 a.m.

Tuire Ahonen
 Corey Creiger
 Delia Cyr
 Judy Elliot
 Allan & Eric Haapa-Aho
 Lisa & Mai-Liz Hahmo
 Eeva & Harry Heikkilä
 Janice, Jennifer and
 Robert Koivuneva
 Anna, Eeva and
 Helena Komulainen
 Kai Korvela
 Janice Kujala
 Jussi Lindewall
 Heather Majamaa
 Helena Makkonen
 Karina Opperman
 Kathryn & Marg Osterberg
 Mika Pyykonen
 Tony Rafaat
 Laureen Rama
 Tuula Vainio
 Ann & Susan Willgren

**BSI****BRYPETE**SALES
&
INSTALLATIONSCALGARY, EDMONTON, RED DEER, SWIFT CURRENT
SPECIALIZING IN RESIDENTIAL AND COMMERCIAL RENOVATION**BAY
&
BOW
WINDOWS****SIDING & WINDOWS****QUALITY — SERVICE — PRICE****SHOWROOM 1012 - 16 Ave. N.W.****9-9 Weekdays 9-5 Sat.****230-1751****Head Office: 1212 - 38 Ave. N.E., Calgary****PENTTI WASENIUS'****WATCH CARE CLINIC****FEATURING****Cleaning, Repairs, Small Works, Batteries
FOR MOST WATCHES AND CLOCKS****WORKSHOP****9523 OAKFIELD DR. S.W.
CALGARY, ALBERTA
T2V 4E1**

- Experience

- Reasonable Rates

- Work Guarantee

PHONE FOR APPOINTMENT

(403) 281-4054

**Also available
Imported Jewellers &
Crafts from Finland
By FINNISH HANDICRAFT
wholesaler**

**Juhlatoimisto
Festival Office
Rm. 154 — 284-6975
Residence reception
(24 hours)
284-6731
284-7243**



Consulate of Finland

June 8, 1983

To the Participants
44th Annual Finnish-Canadian
Grand Festival

As Consul of Finland for Southern Alberta, I wish to welcome all visitors to the 44th Finnish-Canadian Grand Festival. I would like to pay tribute to the extensive efforts of the Calgary Finnish-Canadian community which has made this event possible and which, I am sure, will ensure its success.

This is an occasion when we hope that old friendships will be renewed, and new friends made in the rich sports and cultural atmosphere of the Festival.

I also hope that you will have an opportunity to enjoy the special Western hospitality which is very much a part of life in this City, especially during the Calgary Stampede. Calgarians look forward to the pleasure of hosting you again during the 1988 Winter Olympics, at which I anticipate the Finnish athletes will play a prominent role.

Best wishes to you all.

A handwritten signature in cursive script, reading "Judith M. Romanchuk".

Judith M. Romanchuk
Consul of Finland
Calgary, Alberta

SUURJUHLIEN OHJELMA

PERJANTAI, HEINÄKUUN 15

Kello 20 — Avajaistanssit — Ruokailusali/Dining Centre

LAUANTAI, HEINÄKUUN 16

Kello 9.00

Yleisurheilukilpailut — Foothills Athletic Field

Jalkapallo — Yliopiston nurmikenttä

Ammunta — Steve Johnson Range

KSK:n vuosikokous — P.E. 160

Kello 12.00 — Ampumajuoksu — Steve Johnson Range

13.00 — Taide- ja käsityönäyttelyn avaus — Teatterin aula

14.00 — Pesäpallo — Yliopiston nurmikenttä

15.00 — Näytelmät — Yliopiston Teatteri

19.00 Hartaushetki — Yliopiston Teatteri

20.00 — Juhlatanssit — Ruokailusali

SUNNUNTAI, 17. 7. 1983

Kello 8.00

Stampede Breakfast — Lännen aamiainen

Dining Centre

Kello 9.00

Yhteisharjoitukset. Pesäpallo — Yliopiston nurmikenttä;

Lentopallo — Red Gymnasium

9.30 — Sotaveteraanien vuosikokous — P.E. 160

11.00 — Juhlajumalanpalvelus — Teatteri

12.00 — Taide- ja käsityönäyttely — Teatterin aula

14.00 Päiväjuhla — Gold Gymnasium

19.00 — Iltakonsertti — Teatteri

21.30 — Päätäjäistanssit — Ruokailusali



Green Field Instrumentation Ltd.

*Is proud to be able to provide the best instrument services
to a wide scope of clients.*

Industries

**Chemical
Petrochemical
Pulp and Paper
Mines and Metal
Refining
Nuclear
Power
Textile
Food**

Instrumentation services.

**Contract Maintenance
Installation Supervision
Pre-Operational Check-out
Start-Up
Commissioning
24 Hour 7 Day Emergency Service**

Calgary, Alberta
Pincher Creek, Alberta

Phone: 280-5102
Phone: 627-5278



CURTISS HAWK COMPANY

546 East Empire Ave.
Thunder Bay, Ontario
P7E 4S4. 1-807-623-0078

ALL HOME RENOVATIONS

Flight Training, Fly-in Fishing and Hunting
Charter Flights

Available for the first time!

FINNISH SHORT STORIES

*Translated by Inkeri Väänänen-Jensen
with K. Borje Vähämäki*

19 authors, 32 stories, from 1859 thru 1973
Quality softcover book, only **\$11.75** postpaid.

Order now from:

NORDIC TRANSLATORS

1747 Holton Street
St. Paul, Minnesota 55113



JAN'S

Pressure Welding Ltd.

PIPE . . . OILFIELD FAB
STRUCTURE

Calgary 403-272-9665 Alta.

Kiitos Calgaryn suomalaisille
suur-urakasta
suomalaisen kulttuurin
ja kanadansuomalaisten hyväksi.

Vapaa Sana — *Nyt Entistä ehompi*
Aina mukana Suurjuhlilla

***Vapaa Sana Press
Ltd.***

400 Queen St. W. Toronto. M5V 2A6



HILLSIDE BAKERY

and Delicatessen

2851 Lawrence Ave. E., 261-2238

(Hillside Plaza Brimley'n kulma)

Leipuri Åke Saarinen

Sirkka Saarinen



Suomalaisten
leivonnaisten
erikoisliike.

AUKIOLOAJAT: tiistai-
keskiviikko ja torstai 9-6;
perjantai 9-7; lauantai 9-4
— maanantai suljettu

***It takes two
to make
a weekend
perfect.***

You. And us.

Perfect Weekend Special

\$55 *per
night**

*single or double occupancy
including parking*

*Now, enjoy a dream weekend at the hotel that
knows what dreams are made of.*

*The Four Seasons. The 'Perfect Weekend' hotel:
superb accommodation, elegant dining, lively
entertainment in the show lounge, and a
Sunday brunch that's practically decadent.
Have the best of The Seasons this weekend. Or
next weekend. Just \$55 a night for you – or
for both of you.*

*Call us toll-free at **1-800-268-6282**
or call your travel agent.*



Four Seasons Hotels
Calgary – Edmonton

*Special reduced rate also applicable any night between
December 3 and January 9 inclusive.

BANNERS
NIEMI TEXTILE INC.,
993 Queen St. West,
Toronto, Ont. M6J 1H2
(416) 364-3076



APRONS



TOTES



**BACK
PACKS**



MITTS

POT HOLDERS



SKI BIBS



**WINE
BAGS**



ONNEA SUURJUHLILLE

toivottaa

**TORONTON SUOMALAINEN
OSUUSPANKKI**

Finnish (Toronto) Credit Union Limited

**191 Eglinton Avenue East,
Toronto M4P 1K1**



KANADAN-S
X

SUURJ
CALGARY, ALB

FINNISH-CANADIA

PÄIVÄJUHL

SUNNUNTAI,

Juhlamarssi — Gran

O Canac

Tervehdyssana
Ve

Tervehdyl

Amer

Finnish Male Si

Juhlapuhe -
Pertti Salolainen

Naisvoimistelua
Vanc

Yhteistanhut —
Ohj.-Dir.

Naisvoimistelua
"Sammontytöt", Sud

Kansantanh
"Kiikurit", Thunder B

Intiaanitans
Anja/A

Yhteisnaisvoimistelua
Ohj.-Di

Kansantanh
Edmonton. C

Naisvoimistelua
Thun

Kansantanh
Vancouver.

Vancouverin Miesk
Ohj.-D

O CANADA

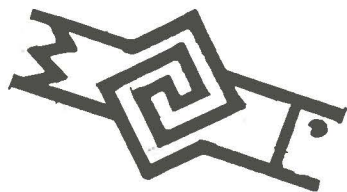
O Canada!
Our home and native land!
True patriot love
in all thy sons command.
With glowing hearts
we see thee rise,
The True North strong and free!
From far and wide,
O Canada,
We stand on guard for thee.
God keep our land,
glorious and free!
O Canada,
we stand on guard for thee.
O Canada,
we stand on guard for thee.

JOMALAISTEN
.IV

UHLAT

RTA, 15-17. 7. 1983

N GRAND FESTIVAL



AN OHJELMA:

HEINÄKUUN 17

March — Roundup Band

— Maamme

— Opening Address
iinimaa

t — Greetings

n Laulajat
rs of North America

Festival Address
ansanedustaja/M.P.

Ladies Gymnastics
er Group

mbined Folk Dances
tti Vanhapelto

Ladies Gymnastics
y. Ohj.-Dir. Maija Ceming

— Folk Dances
Ohj.-Dir. Martti Vanhapelto

— Indian Dance
Vyyryläinen

Comb. Ladies Gymnastics
aija Ceming

— Folk Dancing
Dir. Kati Väisänen

Ladies Gymnastics
Bay Group

— Folk Dancing
Dir. Seija Närhi

o — Vanc. Male Choir
yösti Sutela

MAAMME

Oi maamme, Suomi,
synnyinmaa,
soi sana kultainen!
Ei laaksoa, ei kukkulaa,
ei vettä,
rantaa rakkaampaa
kuin kotimaa tää pohjoinen,
maa kallis isien.

Sun kukoistukses
kuorestaan
kerrankin puhkeaa;
viel' lempemme saa
nousemaan
sun toivos,
riemus loistossaan,
ja kerran laulus, synnyinmaa
korkeemman kaiun saa.

Tutustu nyt uuteen, mielenkiintoiseen siirtolaislehteen! Painoasultaan korkeatasoinen "Kanadan Suomalainen" ilmestyy neljästi vuodessa — keväällä, kesällä, syksyllä ja talvella, Tähän mennessä ilmestyneisiin numeroihin voit tutustua Suurjuhlien yhteydessä. Samalla kannattaa tehdä säästötilaus, saat puolitoista vuotta entisellä, edullisella hinnalla — 6 lehteä postikuluineen vain \$15.00! **Toimi nyt, myöhemmin maksaisit enemmän!** Jos tunnet kiinnostusta liittyä mukaan lehden jatkuvasti laajenevaan avustajakuntaan, olet enemmän kuin tervetullut! (Ota yhteys allaolevaan osoitteeseen).

Tilaan "Kanadan Suomalaisen" loppuvuodeksi 1983 sekä vuodelle 1984 (6 numeroa) nykyisellä tilaushinnalla \$15.00. (Suomeen ja muihin maihin 6 numeroa \$18.00).

Nimi

Osoite

Prov. Postikoodi

Tilausosoite: FINNISH CANADIAN PUBLISHING,
129 Woodmount Ave., Toronto, Ont. M4C 3Y7

***Silloin kun Thunder Bay
on vierailukohteena,
muista pistäytyä
KESTITUVASSA.***

Bay Street
Puhelin 345-9381

"Meillä saa suun makeaksi"

the OUTDOORSMAN

HUNTING FISHING CAMPING

- Reloading Components ● Rod and Gun Repairs
- Archery ● Cross Country Skis

TAXIDERMY SERVICE

277-2205

444B - 18th AVENUE N.E.



The Finnish Place

toivottaa AURINKOISIA ILMOJA
SUURJUHLAYLEISÖLLE

TORONTOSSA KAYDESSÄNNE POIKETKAA!!!

Monipuolisin valikoima SUOMALAISTA tavaraa, esim. Lasit, Lautaset, Veitset ja Haarukat, Kattilat, Pöytäliinat, Kynntilät, Korut, Kirjat, Levyt ja Kasetit, NOKIAN Kumisaappaat, ym/ ym.

5463 Yonge St. Willowdale, Ont. M2N 5S1
Puh. 222-7575

SCANDINAVIAN DELICATESSEN

**307 Bay Street,
Thunder Bay, Ontario
P7B 1R9**

**Phone
807 - 344-3632**



KARHU
IS CROSS
COUNTRY

TELEX: 073-4335

TELEPHONE BUS. 345-2396
RES. 767-1405

The Weldinghouse
division of

Thunder Bay Welding & Supplies Ltd.

PETER PASANEN
PRESIDENT

BOX 3388
CORNER OF WATER & JOHN STS.,
THUNDER BAY, ONTARIO

ILTAJUHLA

OHJELMA

O Canada — Maamme

Kansantanhuja — Folkdancing
"Kiikurit", Thunder Bay. M. Vanhapelto

Amerikan Laulajat
Finnish Male Singers of North America

Runonlausuntaa — Poem Recital
Irma Raitis, Sault Ste. Marie

Naisvoimistelua — Ladies Gymnastics
Thunder Bay Group

Vancouverin Mieskuoro — Vancouver Male Choir
Ohj.-Dir. Kyösti Sutela

Juhlpuhe — Festival Address
Pertti Salolainen, Kansanedustaja/M.P.

Naisvoimistelua — Ladies Gymnastics
"Sammon Tytöt", Sudbury. Ohj.-Dir. Maija Ceming

Naisten Lauluryhmä — Ladies Ensemble
Calgary. Ohj.-Dir. Mervi Keinonen

Kansantanhuja — Folk Dancing
Edmonton.

Yksinlaulua — Solo
Aulis Vepsä, Vancouver

Haitarisoolo — Accordion Solo
Calgary, Eeva Komulainen

Naisvoimistelua — Ladies Gymnastics
Vancouver Group

Kansantanhuja — Folk Dancing
Vancouver. Ohj.-Dir. Seija Närhi

Yhteiskuorot — Combined Choirs

Sibelius-patsaan luovutus —
Sibelius presentation

*Finnairin Suomenmatkan arvonta —
Trip to Finland Draw*

NÄYTELMÄT

Artturi Leinonen

MIEHET ASIALLA

(Tapainkuvaus vanhalta ajalta)

Kesto-aika noin 50 minuuttia

Henkilöt:

Ruustinna Fredrika Holmius

Pastori Jafet Kala

Simo Siponen, Talokas

Antti Nyppeli, Talokas

Perttu Klinkman, Lukkari

Stiina Sipintytär, Nuorekas leski
talonemäntä

Kreetta, palvelija

Sisko Luiro

Heikki Jäntti

Ensio Kaartinen

Pauli Hakala

Felix Berg

Aune Raikkonen

Ritva Green

15 minuutin väliaika

Aini Rossi

PÖYTÄKIRJA

Kesto-aika noin 40 minuuttia

Henkilöt:

Jussi Vilppula,

Tiehoitokunnan puheenjohtaja

Leena Vilppula,

Jussin vaimo, kokouksen sihteeri

Vanhaemäntä, Jussin aiti

Iiris, Tieosakas

Puranen, Tiehoitokunnan jäsen

Laatunen, Tiehoitokunnan jäsen

Pekka Karlen

Sirkka Karlen

Eila Makkonen

Seija Saari

Heikki Jäntti

Pentti Vanttinen

Molemmat näytelmät on ohjannut Seija Saari.

Lavastus: Mauri Raikkonen.

Make-up ja kampaukset: Ulla Kartio.



Minister of State
Mines
and Minister responsible for
the Status of Women



Kanadansuomalaisten Suurjuhlien traditio on säilyttänyt elinvoimaisuutensa perustuen lähinnä osanottajien voimakkaaseen haluun säilyttää omat suomalaiset kulttuuriperinteensä Kanadan monikulttuurisessa yhteisössä. Calgaryn suomalaiset ansaitsevat erikoisen aseman juhlien historiassa ottaessaan vähälukuisuudestaan huolimatta tehtäväkseen toimia näiden 44:n Suurjuhlien isäntinä.

Olen erittäin iloinen siitä, että kanadansuomalaiset tällä tavalla tekevät itseään tunnetuksi eri puolilla laajaa maataamme. Samallahan siinä tarjoutuu meille kaikille tilaisuus tutustua toisiin paikkakuntiin ja muodostaa uusia ystäväyksiä.

Toivotan kaikille järjestäjille ja osanottajille parasta menestystä yhteisille Suurjuhlillemme.



Judy Erola



**Message from
JANET KOPER
M.L.A. — Calgary Foothills**

On behalf of the many citizens of Alberta that are interested in meeting people of differing cultural backgrounds, I wish to welcome the participants in the 44th Annual Finnish Canadian Grand Festival.

We are honored you have chosen to hold your 44th Grand Festival here in Calgary, Alberta, and particularly this year, and at this time of year. Finland is sending 46 athletes to participate in University, the International Games for University students. As well, in summer our unique countryside is at its most beautiful best and you can also get a glimpse of the old west at the Calgary Stampede.

I know your organizing committee has been working very hard to make this a most memorable occasion for all delegates.

I am looking forward to meeting you at the Festival and sharing this celebration of Finnish traditions and maybe a little "pulla".

Kanadan-Suomalaisten 44:lle suurjuhlille 1983 toivotamme hyvää menestystä

P.S. Järjestämme ryhmä- ja yksityismatkoja Suomeen.

Hinnat alkaen US \$585.00* Seattlestä.
Bussi Vancouverista lisä hintaan.

*Marraskuun 5 pv. 3 viikkoa.



LOMA TRAVEL LTD.

3501 E.Hastings Street,
Vancouver, B.C. Canada
V5K 2A8

(604) 294-3261



Juhla- tai arkipöytään
suomalaisia

HERKKURUOKIA

Kuten: Linkosuon näkkileipää, Vaasan Höyrymyllyn näkkileipää, Jalostajan sinappia ja säilykkeitä, Chymos mehuja ja makeisia, Hellas suklaata, makeisia ja mehuja, Paulig makkakahvia, Turun Kalan Vesta säilykkeitä sekä laaja valikoima muita suomalaisia ja skandinaavisia laatutuotteita.

Kysykää kauppiaaltanne edustamiamme tuotteita.

''Rannikolta Rannikolle''
Maahantuoja:

**VIKING FOODS
&
IMPORTS INC.**

133 LAIRD DRIVE, TORONTO, ONT. M4G 3V5. TEL. 425-0450

VANHOJA JA UUSIA YSTÄVIÄ SUURJUHLILTA '83

NIMI OSOITE

PUHELIN

Tavataan Sudburyssa kesällä 1984!

NEW AND OLD FRIENDS GRAND FESTIVAL 1983

NAME ADDRESS

PHONE

In 1984 we'll meet in Sudbury!

About Calgary...

One of the worthwhile places to visit while in Calgary, is the Calgary Zoo, which houses 1,400 animals. It also houses something of interest to people of Finnish origin. You see, all the original dinosaur models, most of which are still in existence, were created by John (Jussi) Kanerva. The old dinosaur park area is named after him. The big brontosaurus, Dinny, is still one of the mammoth favorites of the zoo-going children. The zoo is only 10 minutes away from downtown and is reached by bus or by taking a leisure walk on the shores of Bow River.

* * *

For those who enjoy viewing the customs and artifacts of the past, Heritage Park and Glenbow Museum offer the best bets. Situated on 66 acres, the Heritage Park features anything from blacksmith shop to a sternwheeler ride on the reservoir. Park is easily reached from downtown by public transit. The Glenbow Museum offers an excellent introduction to Western Canada and really shouldn't be missed.

* * *

While downtown and shopping, do not miss The Devonian Gardens. To your surprise you'll find 2½ acres of gardens, pools, walkways and fountains right in the heart of downtown shopping area. Located in the Toronto Dominion Square between 7th and 8th Avenues at 2 St. W.

* * *

While at the university area, don't forget the Nickle Arts Museum. If you are a numismatic, the trip there will be fully worthwhile because the museum houses an excellent rare coin collection.

Do have a good time and don't forget to yell
'Yahoo' while in the Wild West!

Radio Finland

PARHAAT ONNITTELUMME SUURJUHLILLE

Maanantaista lauantaihin

06.30-08.20 EDT	17800 15400 kHz (16 & 19 m)
08.30-09.30 EDT	15400 kHz (19 m)
06.30-08.25 EDT	17800 15400 kHz (16 & 19 m)
09.30-10.25 EDT	17800 15400 kHz
09.30-10.25 EDT	17800 15400 kHz (16 & 19 m)
10.30-11.35 EDT	15400 kHz (19 m)

Sunnuntaisin

07.30-08.30 EDT	17800 15400 Khz (16 & 19 m)
08.00-08.30 EDT	15400 Khz (19 m)
08.30-10.25 EDT	17800 15400 Khz (16 & 19 m)
10.30-11.30 EDT	15400 Khz (19 m)

Iltaisin lauantaina ja sunnuntaina

13.30-14.35 EDT	15265 kHz (19 m)
-----------------	------------------

Sunnuntaisin jumalanpalvelus ja selostusohjelma

Menestystä Suurjuhlille!

K. R. KAITILA, D.C.

Doctor of Chiropractic

Suite 302-303

Mackey Block

4 Durham St. North

SUDBURY, Ontario

Tel. 674-7163

FURS by FINN

191 Eglinton Avenue East
Toronto, Ontario
M4P 1K1

Telephone: (416) 488-1701

Keijo Harinen



**LUTERILAISTEN SEURAKUNTIEN JA ALBERTAN
SUOMALAISEN KIRKKOKOMITEAN TERVEHDYS
SUURJUHLILLE KOKOONTUNEILLE
SUOMALAISILLE**

CALGARY:

Trinity Lutheran Church
Pastor Eric Pedersen

840 - 3 Avenue S.W.
Puhelin 266-1570

EDMONTON:

Augustana Lutheran Church
Pastor James Kruger

9901 - 107 Street
Puhelin 422-5841

*Diakoni Aino Soini palvelee suomalaisia
näiden seurakuntien yhteydessä.*



Hakmet Ltd./Ltée

881, boul. Harwood Blvd., C. P./P. O. Box 248, Dorion, Que. J7V 7J5
TEL: (514) 455-6101 • TELEX: 05-822842

**EDUSTAMME SUOMALAISIA
METSÄTARVIKKEITA
KANADASSA**

Vaadi laatua, käytä suomalaista!

**HYVÄLTÄ MAISTAA,
KUN KIVELÄ PAISTAA**

Kivelä

111 Secord St. Thunder Bay
Puhelin 345-6233

LEIPOMO
Auki 9-18



CHRIST THE ONLY HOPE

HENGELLISET TILAISUUDET

Spiritual events of the Grand Festival

Lauantai 16. 7. Iltakirkko klo. 19.00

Evening service at 7:00 p.m.

Sunnuntai 17. 7. Juhlajumalanpalvelus klo. 11.00

Festival worship at 11:00 a.m.

Juhlapuhuja: *Pastori Jaakko Launikari Suomesta*
Festival speaker: *Pastor Jaakko Launikari from Finland*

Lauluohjelmaa molemmissa tilaisuuksissa
Musical presentations in both services

Järjestäjä:

Albertan Luterilainen Kirkkokomitea, Calgary
Finnish Church of Calgary
Finnish Full Gospel Mission

On Kristus kirkon Herra
sen Luoja ainoa,
Hän hengen sille antaa
vedellä, sanalla.
Maan alhoista sen etsi
Hän morsiamekseen
ja kuolemallaan osti
ijäksi itselleen.

Näin kirkko alla vaivan,
melskeessä taistelun
tähyää täyttymystä
rauhansa luvatus,
sen kunnes ijäks' suodaan
osaksi voittajan
ja kilvoituksen kirkko
on kirkko kunnian.

Vk. 66:1.4

NEW BUILT-IN VACUUM

by **FILTEX**

Cleaning up North America since 1938



FEATURES

- Permanent self-cleaning filter — NO BAGS
- No noise — No mess
- Installs in ANY home
- Canadian Made
- 5 Year Warranty

KIT INCLUDES:

- 30' Hose and 5 attachments
- 3 wall inlets
- 13.1 amp. lamb motor
- 110" Suction Power
- Pipe and fittings

276-9879

**Factory
Direct
Special**

Complete
deluxe
3 inlet
kit only

\$449⁹⁵

COME SEE IT TODAY
IN ACTION AT

#7, 3650 - 19th Street N.E.

FILTEX

HOURS:

Mon.-Fri. 8-5

Sat. 9-1

HOME INTERCOMS & SAUNA KING by FILTEX

**TOIVOTAMME
ONNEA
SUURJUHLILLE**

**EDMONTONIN
SUOMI-SEURA**

*The Grand Festival Organizing Committee
gratefully acknowledges
financial support from*

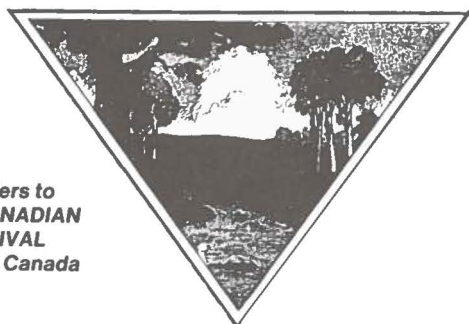
***Cultural Heritage Branch,
Alberta Culture
Government of Alberta***

and

***Multiculturalism
Directorate
Government of Canada***

Nanton Water

**CARBONATED WATER
CANADA'S FINEST DRINKING WATER**



**Official Suppliers to
44th FINNISH CANADIAN
GRAND FESTIVAL
Calgary, Alberta, Canada**

**KANADAN PARHAIN
JUOMAVESI**

NANTON, ALBERTA

URHEILUKILPAILUT

YLEISOHJELMA

16. 7. 1983

FOOTHILLS ATHLETIC PARK

AIKA	JUOKSUT	KENTTÄLAJIT
9.05	3000 m yleinen	Pituus pojat 14 ja alle
9.30	60 m pojat 8 ja alle tytöt 8, tytöt 10	Kuula yleinen Pituus pojat 16
9.45	100 m pojat 10, tytöt 12 naiset, miehet	Pituus miehet
10.00	200 m pojat 12, tytöt 14	Pituus naiset Keihäs miehet
10.15	400 m miehet 35+, miehet 45+ pojat 14, pojat 16 tytöt 16	Korkeus miehet
11.00	800 m yleinen	Kuula pojat 16
11.15	1500 m yleinen, miehet 35+ miehet 45+	Pituus tytöt 14, tytöt 16
12.00	4x400 m seurojen välinen sekaviesti	Pituus miehet 35+

HUOMIO:

1. Palkintojen jako välittömästi joka kilpailun jälkeen.
2. Juoksulajit ovat etuoikeudessa kenttälajeihin.
3. Nuolen- ja saappaanheitto jatkuvat koko aamupäivän.

MUU URHEILUOHJELMA

16. 7.

9.00	Ammunta	Steve Johnson Range 6710 - 11 St. N.E.
9.00	Jalkapallo	Yliopiston nurmikenttä
12.00	Ampumajuoksu	Steve Johnson Range
14.00	Pesäpallo	Yliopiston nurmikenttä

17. 7.

9.00	Lentopallo Pesäpallo	Gold Gymnasium Yliopiston nurmikenttä
------	-------------------------	--

**The Festival Committee wishes to thank
all those
who donated towards trophies and medals.**

List of donors:

THE WESTIN HOTEL, CALGARY (5 trophies)	
L. and T. MAJAMAA (2 trophies)	
CALGARY FINLANDIA SOCIAL CLUB	
CALICO CLUB, CALGARY	
DENNY'S RESTAURANTS, CALGARY	
LE BOURBONNAIS RESTAURANT	
PIZZA PEDDLER, CALGARY	
JAN'S PRESSURE WELDING	
ARNIE'S MOVING LTD.	
ALLMARK EXTERIORS LTD. (PAUL KARVONEN)	
G. M. PLUMBING & HEATING	
J. N. R. WELDING LTD.	
ACKLANDS LTD.	
BOW RIVER IRON WORKS	
CALGARY FASTENERS & TOOLS LTD.	PAUL/RAILI HAHMO
HELENA IKAVALKO, TORONTO	MAI-LIZ HAHMO
MARIA LaCASSE	
VLAD JELINEK, REALTOR	KOVSHERS
COREY CREIGER	KORVELA FAMILY
ANDY TIKKANEN	V. and K. TOPPILA and FAMILY
SEIJA CLAASSEN	S. and A. HEIKKILÄ and FAMILY
KIRSTI SZABO	M. and L. KOMULAINEN and FAMILY
RAIMO KOKKONEN	W. and M. ELLIOT and FAMILY
BRIAN SPICER	A. and K. SIREN
KIRSTI KERN	WILLGREN FAMILY
J. and I. TAMMINEN	OSTERBERG FAMILY
K. and S. SOIKKELI	F. and O. McEACHERN
T. and K. KESKITALO	ILKKALA FAMILY
J. and S. DOMBROWSKI	N. and M. LYONS
P. and S. MUHJALA	V. and G. NIINIMAA
J. and A. NOWAK	J. and J. KOIVUNEVA and FAMILY
GROCHOWSKI FAMILY	E. and I. LUOMA and FAMILY
J. and D. TAUREN	WASENIUS FAMILY
B. and M. RAMA	MARSHAL NICKLE

Onnea Suurjuhlille!

Seven Flags Imports Limited

Maria LaCasse

PRESIDENT

104 YORKVILLE AVE.
TORONTO, ONT. M5R 1B9
BUSINESS TELEPHONE
(416) 968-6882
MT. ROYAL VILLAGE
UNIT S-8
CALGARY, ALTA.
(403) 264-5418

Congratulations!



WBD

**WESTERN BASIN
DRILLING LTD.**

ED CUNNINGHAM

General Manager

Telephone (403) 276-8563

240-1121 Centre Street N.,
Calgary, Alberta T2E 2R1



Suurjuhlatoimikunta. Seisomassa, vasemmalta: Jukka Kuvaja, Veli Niinimaa, Henry Pylväinen, Ritva Elder, Aulikki Heikkilä, Joan Koivuneva, Outi McEachern, Pirkko Ahonen, Raija Wasenius, Helka Rajala ja Walter Elliot. Istumassa: Raija Grochowski, Pirkko Rafaat, Ritva Creiger ja Mary Elliot.

Kuva: Pekka Rajala

ONNITTELUMME SUURJUHLILLE

Essi ja Paavo Lehtonen

FINNISH BOOK STORE

SUOMALAINEN KIRJAKAUPPA

168 S. Algoma St.
Thunder Bay, Ont. P7B 3B9



FINLANDIA
CONSTRUCTION LTD
GENERAL BUILDING CONTRACTOR

BOX 14, SITE 10, S. S. #3
CALGARY, ALTA. T3C 3N9

ERIC LUOMA
PH. 242 - 2518

Parhaan ruoka- ja kahvileivän ystäville

PARKWAY BAKERS LTD.

127 Manville Rd. Unit 14, Scarborough

751-0066

Tuotteitamme saatavana mm.: Poko's Liha- ja Delicatessen,
767 Mt. Pleasant—Viking Foods & Imports—Scandia Delicacies
—Finnish Place, Willowdale—

Main Meats, 25 Main St. Brampton

Suuremmat tilaukset, kuten kirkkojen ja seurojen
y.m. suoraan leipomostamme.



Täällä missä Kalliovuoret kohoaa
— öljytulet loimuaa
Täällä missä karjankellot kilkattaa
tääl' on Suurjuhla City ja

CALGARYN SUOMALAINEN KLUBI, joka

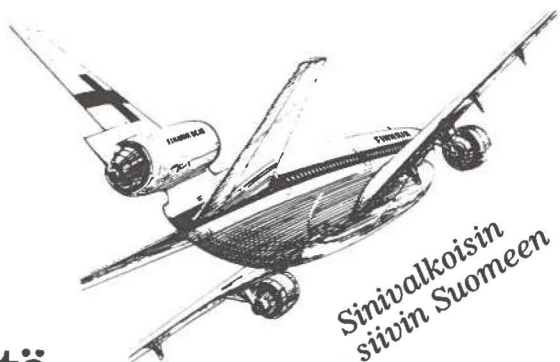
toivottaa suurjuhlavieraat
tervetulleiksi ja viihtymään
— tulkaa toistekin.

wishes to welcome all
Grand Festival visitors.
Have a good time — come again

CALGARY FINLANDIA SOCIAL CLUB

Puheenjohtaja Liisi Komulainen. Puh. 274-6603

Finnair
toivottaa
parhainta
menestystä
Kanadan
Suomalaisten 44lle
Suurjuhlille.



Toronto 416 927-7400
Montreal 514 282-1173
Vancouver 604 687-7582

DRAW COUPON
FOR FREE TRIP TO FINLAND
COMPLIMENTS OF FINNAIR

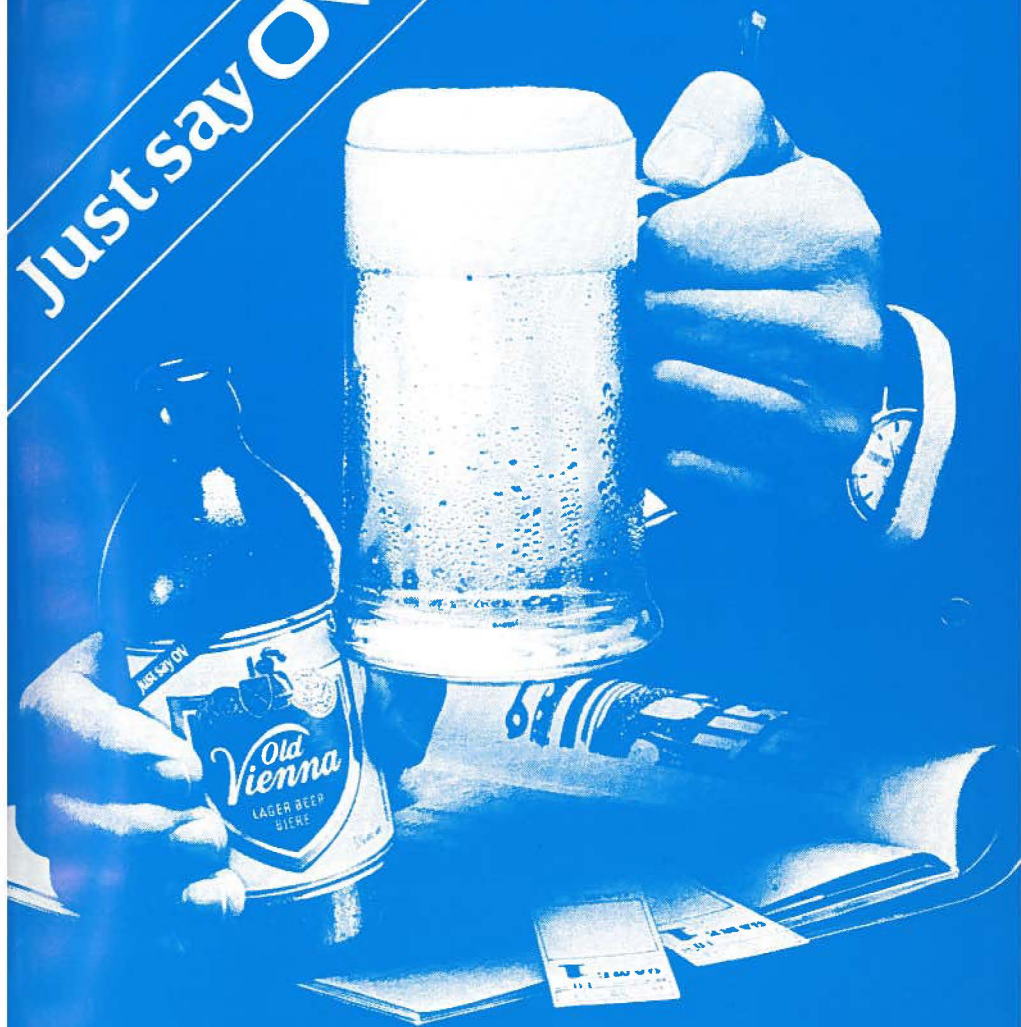
NAME _____

ADDRESS _____

PHONE _____

**DRAW WILL BE MADE AT
EVENING CONCERT
ON JULY 17th**

Just say OV



FOR THAT GREAT
TASTE IN BEER.

JOKA PERHEEN

CANADAN UUTISET

KANADAN VANHIN SUOMENKIELINEN SANOMALEHTI
PERUSTETTU 1915

JULKAISIJA:

FINNEWS LIMITED

- CU** = Sopivaa luettavaa ja enemmän kuin missään muussa samankokoisessa...
- CU** = Mainio ja suosittu ilmoitusväline, joka tavoittaa suomalaisen lukijakunnan ja myös heidän 'kieliset' sukulaisensa ja tuttavansa...
- CU** = Tehty ammattitaidolla ja alan viimeisintä tekniikkaa käyttäen — siksi se on selkeä ja helppolukuinen...
- CU** = Halpa — sopii vaikkapa lahjaksi. Vain \$25 Kanadaan ja \$35 muihin maihin...
- CU** = Sitä luetaan, koska se on virkeä, aikaansa seuraava ja poliittisesti riippumaton...
- CU** = Tilaa Sinäkin, saat suomalaista luettavaa kerran viikossa — paljon ja monipuolista... CU = See You...
- CU** = Ilmoitushinnat: 40¢/agaattirivi = \$5.60/palstatuuma = noin 23¢/palstamillimetri...

TOIMISTO:

218 Wilson Street, Thunder Bay, Ontario, Canada
Puhelin (807) 344-1611 — Telex: 073-4307

POSTIOSOITE:

Box 2418, Thunder Bay, Ontario, Canada, P7B 5E9

